



# 柑縣台福基督教會

EVANGELICAL FORMOSAN CHURCH ORANGE COUNTY

10750 Lampson Ave., Garden Grove, CA 92840

Tel: 714.534.5531 Fax: 714.534.2264 Web: www.efcoc.org

Pastor Emeritus: Sue-Hui Chou 2021~Year of Caring

Theme of Church~Regather to Worship

December 05, 2021

# 3949

## 【 ENGLISH MINISTRY SERVICE 】

Corporate Prayer	John Su
Songs Of Praise	Erin Hsu
Welcome & Announcements	Tommy Wang
Sermon	Tommy Wang
Scripture: Isaiah 55:6-9 Title: "Turn To The Lord"	
The Lord's Supper	Tommy Wang
Response Song	Erin Hsu
Benediction	Tommy Wang

PASTORAL OFFICE			
主任牧師 Senior Pastor	蔡維仁 Alfie Tsay	分機 X119	Alfie20465@hotmail.com
英文牧師 English Pastor	王凱明 Tommy Wang	分機 X122	thowang@gmail.com
義務傳道 Volunteer Pastor	陳德明 Derming Chen	分機 X121	dermingchen@yahoo.com
秘書 Secretary	陳燕珠 Yen Chen	分機 X111	YenChuChen@efcoc.org
總務助理 General Assistant	葛述堯 Jonathan Ko		JonathanKo@efcoc.org

## ANNOUNCEMENTS

**Prayer.** Sister Lynn Huang (Kai and Frank Wei's mother) was received by the Lord last Sunday, Nov 28th. A memorial service will be held at our church at 10AM Dec 18th. Let's continue to pray for both Wei and Huang families to experience God's comfort, mercy and peace during this difficult time.

**Christmas.** Praise God for the wonderful gift of His Son! We'll celebrate the birth of Jesus with a combined service on Sunday Dec 19th. This is a great opportunity to invite friends and co-workers to hear the good news.

**Christmas Carol!** We will have Christmas Caroling this year on 12/24 evening. There will be one team singing from church via Zoom to church members and the other team will be bringing the blessings to our elderly brothers and sisters or those with special needs. Please sign-up during lunch time in the social hall lobby.

**White Elephant.** Our annual "White Elephant" gift exchange will be Friday, Dec 17th. To participate, bring a gift of least \$20 value, packaged in a wrapped box (no gift bags or envelopes). And if you'd like to help out with snacks or food, or have any questions, contact Justin Leu. This will also be our final Friday fellowship of the year, since we'll be off Christmas Eve (24th) and New Years Eve (31st).

## MINISTRIES

**Sunday Service** | 9:30AM. Stay after for sharing and discussion in life groups, followed by lunch.

**Wednesday Young Adults** | 8PM (bi-weekly on Zoom). For post-college. *The Gospel At Work: How Working For King Jesus Gives Meaning And Purpose To Our Jobs.*

**Wednesday Leadership** | 8PM (bi-weekly on Zoom). *Spiritual Leadership: Principles Of Excellence For Every Believer.*

**Friday Fellowship** | 8PM (EM worship hall). *The Gospel* (in life groups). Join us for dinner at 7PM, Basketball at 6PM.



# 柑縣台福基督教會

EVANGELICAL FORMOSAN CHURCH ORANGE COUNTY

10750 Lampson Ave., Garden Grove, CA 92840

Tel: 714.534.5531 Fax: 714.534.2264 Web: www.efcoc.org

榮譽牧師:周淑慧

2021 關懷年~恩慈相愛,彼此蒙福

2021年12月05日

# 3949

2021 教會主題:齊聚聖所獻身心

	主日晨禱會		主日崇拜		基督徒教育	
華語	9:50	主堂	09:50-11:15	主堂	11:35-12:25	教育館
台語	9:30	主堂	11:30-12:30	主堂	10:15-11:10	教育館
英語	9:30	教育館	10:00-11:15	教育館	11:30-12:15	教育館
兒童		恩典館	10:00-11:00	恩典館	11:00-12:00	恩典館

第二待降主日台華聯合崇拜 9:50 AM

齊聚禱告	許格精長老
宣召	瑪拉基書3章1-4節
點燭	許英良長老
祈禱	許英良長老
報告	司會/牧師簡要報告
讚美	讚美團隊
牧禱	蔡維仁牧師
奉獻	生命聖詩#461 奉獻所有
獻詩	主,我願像祢(詩班)
讀經	以賽亞書 9:6-7; 約翰福音 1:14, 8:31-32
證道	蔡維仁牧師《耶穌基督-和平君王》
聖詩	生命聖詩#91 夜半歌聲
聖餐	使徒信經
祝禱	蔡維仁牧師
頌榮	生命聖詩#536 三一頌
殿樂	安靜默禱,領受差遣

「我們在天上的父:願人都尊祢的名為聖。願祢的國降臨;願祢的旨意在天上,如同行在地上。我們日用的飲食,今日賜給我們免我們的債,如同我們免了人的債。不叫我們遇見試探;救我們脫離凶惡。因為國度、權柄、榮耀,全是祢的,直到永遠。阿們」

## 基督徒生活七要素



讀經 祈禱 聚會 奉獻 見證 交誼 事奉

**【成人主日學/Christian Education】**

教會節期屬靈意義	台華(TM)	蔡維仁	11:35am - 12:25pm	主堂
Life Group	英(E)		11:30am - 12:20pm	Social Hall

**【上週統計報告 / Previous Week's Attendance & Offering】**

	華語崇拜 Mandarin	台語崇拜 Taiwanese	英語崇拜 English	兒童崇拜 Children
崇拜 Worship Service	122		41	7
主日學 Christian Ed.				
一般奉獻 Tithe			\$3,215.00	
其他奉獻 Special Offering	建堂 Building	宣道 Mission	愛心 Love	感恩 Thanks
奉獻:包括 Zelle				\$200.00
\$600.00				
人數 Attendance		奉獻 Offering		
瀏覽 Viewers	45	該週總計 Weekly Total	\$3,415.00	
主日學 Christian Ed.		該月累計 Monthly Total	\$53,352.39	
		該月預算 Monthly Budget	\$46,154.00	

**【本週服事同工 / This Week's Ministry Team】**

	華崇 Mandarin	台崇 Taiwanese	英崇 English
證道 Preacher	蔡維仁		Tommy Wang
司會 Presider	許英良		Tommy Wang
敬拜 Worship Lead	徐婉麗		Erin Hsu
司琴 Pianist	龔靜玲		
招待 Ushers			
午餐 Lunch Service			

**【下週服事同工 / Next Week's Ministry Team】**

	華崇 Mandarin	台崇 Taiwanese	英崇 English
證道 Preacher	陳德明		Tommy Wang
司會 Presider	陳妍孜		Tommy Wang
敬拜 Worship Lead	蔡維仁		Erin Hsu
司琴 Pianist	趙純雅		
招待 Ushers			
午餐 Lunch Service			

**【教會團契 Fellowships】**

團契	日期	出席
喜樂	週三	13
禱告會	週三	12
College/YA	Wednesday	5
雅歌	週五	
迦南	週五	
華語社青	週五	
青松	週六	
JHM/HSM	Friday	
College/YA	Friday	
詩班	週日	

**【家庭小組 Cell Groups】**

小組	組長	日期	出席
Anaheim		雙數週一	
Huntington Beach	洪文鸞	雙數週一	
Cypress/Cerritos	陸細梅	每週四	8
Placentia	黃滿輝	雙數週三	
Fountain Valley	顏青毅	每週三六	5
Irvine	劉小梅	每週五	
北橙小組	黃壽美	隔週四	

**【事工報告】**

- 請弟兄姊妹在待降節期間準備身心，迎接聖誕，仰望主再臨。
- 聖誕佳音！今年 12/24 晚將會有報佳音的活動，會有一隊在教會用 Zoom 和兄姊們過節，另一隊會到需要關懷的兄姊家門口將祝福帶給他們。報名請在午餐時到教育館玄關。
- 教會開放注意：教會已經依政府的防疫規範開放實體聚會。我們將不再有人數限制，也會備有簡便的午餐讓兄姊自行選擇帶回家，在戶外或室內吃。兒童主日學也開放。真心期待能和眾弟兄姊妹一同實體聚集敬拜！
- 台福總會基督徒教育事工主辦成人主日學課程：(8/1/21-4/24/22)。每主日早上 8:00-9:00。(Zoom ID：739-866-4439，PW：bible)。
- 鼓勵長執、同工、兄姊參加每週三晚上 8:00-9:00 的教會禱告會，同心屈膝主前，為國度、教會、肢體代禱。(Zoom ID：341-954-9338，PW：efcoc2020)。
- 下主日 12/12/21 台華 9:50 聯合崇拜，證道：陳德明傳道《耶穌基督喜樂泉源》，路 2:8-14；彼前 1:3-9。

**【團契/小組】**

- 雅歌團契：12/10/21 『哥林多前書 第 16 章』。
- 迦南團契：12/10/21 『應許之地的子民 22』。
- 華青團契：12/10/21 『耶穌基督 - 和平君王』。

**【關懷/代禱】**

- 請為明年度英語事工順利銜接，上帝興起領袖承接呼召，堅固年輕信徒代禱。
- 請為王凱明牧師下一站的事奉呼召代禱。
- 為教會宣教夥伴的各項事工和需要代禱及回應：正道福音神學院、普世豐盛生命中心。
- 為教會夥伴宣教師(L & M)在中國大陸的服事代禱。
- 為世界疫情迫切代禱：求主插手介入，阻隔傳染，政府決策果斷明確，民眾自覺警醒，做好防護。
- 請繼續為賴瑞珍牧師的恢復代禱，請勿打電話。

- 黃玲清姐妹已於 11/28 安息主懷。追思禮拜訂於 12/18 上午 10 點在本會舉行。求神賜下屬天的平安、安慰她的家人，並幫助他們所需安排的事宜代禱。
- Kai & Frank/錫禮、笑華/鄭謝娟娟/富美/穎恩/賴俊甫/鄭良誠/邱媽媽/順天長老/徐明卿/Josephine & Jesiah 及其他身體軟弱兄姊們代禱。

**【會堂/奉獻】**

- 十一奉獻是基督徒回應神對我們的愛也是敬拜神的一部份。願我們將全人全心獻上甘心樂意的奉獻，蒙神喜悅。
- 奉獻支票抬頭請寫 EFCOC，若是為建堂、宣道、愛心、感恩特別奉獻，請在支票上註明用途。
- QuickPay with Zelle 的教會收款人為 EFCOC，email 為 [giving@efcoc.org](mailto:giving@efcoc.org)，請在 Memo 處註明奉獻者的英文姓名(含聯名帳戶)、地址、電話號碼和奉獻用途。

**【靜默小品】活出美好**

恰巧的背後是神的手，是神美好的安排，

因神知道我們的需要。

「摩押女子路得對拿俄米說：

「容我往田間去，我蒙誰的恩，就在誰的身後拾取麥穗。」  
拿俄米說：「女兒啊，你只管去。」路得就去了，來到田間，  
在收割的人身後拾取麥穗。

她恰巧到了以利米勒本族的人波阿斯那塊田裡。」得 2:2-3

**【每日讀經】**

週一	週二	週三	週四	週五	週六	週日
林後 10-13	徒 20:1-3, 羅 1-3	羅 4-7	羅 8-10	羅 11-13	羅 14-16	徒 20:4- 23, 23:35